

Leg^o 5^o

+

1
N. 245.

Sign I 16. 4

El Elefante fingido

(olim 1-155-45)



[Faint handwritten text, possibly a signature or address]

[Faint handwritten text, possibly a date or reference]

[Faint handwritten text, possibly a name or title]

[Faint handwritten text, possibly a date or reference]



*T. M.
L...*

*P...
par...
pelo*

se

se

T. M. y J.
Seg. 7.

16
El Elefante fingido.

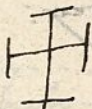
1773

Synete

21



Para la Comp. de Rivera



Para de Lugar: tocan a toda prisa d. una cam-
pana y parran corriendo algunos hombr. de capa
pelo rubio. y algunos delos s.^{tas}

Pol. Alguna gran novedad
ay en el Lugar.

bot. Que es esto?

senor Escrivano?

Quia a un lado

Pol. Sabe vmd lo que ay de nuevo?

huir Lo no lo ve; ni campo
en lo digera a saberlo
pues escrivano, es lo mismo
que secretario, y secreto,
lo proprio que secretario,
o Archivo de los ~~decretos~~ proyectos
votos, providencias, juicios
y lo uny del Consejo

Chirria Muéstrachay a que se funda
el Cavildamiento de Madrid

4 Payo

today... No sabemos.

Chin... Con que campos sabrey
a que este Compañero?

Toag^a... yase ve.

Chin... y sabrey porque
es lo preguntamos?

Toag^a... Mena.

Chin... Puy soy unai grande y tontay:
que el motivo q. yo tengo
de preguntarlo, es por que
no lo se y quiero saberlo.

today... Fue vera?

Chin... a que no nos llamam
para reparar duros,
ni pan de balde.

Pol... Tudyay
por que tu no vai a verlo
que es hombre

today... dice bien

Chin... por que tengo atado el pelo,
y por que no tengo capa.

Toag^a... Puy es q. importa nuevo
para ir alla como toda?

Chin... Has visto tu en algun ep^o
q. un hombre sin capa, y buenas
velas de oro en concepto?

today... Alli viene el Aquanⁱ
quiraby del lo sabemos

2. today... Nunca visto por la Plaza
para el Comonidero?

Chin... Con el tamboril auestas
estaba en el amplexo
aguardando al Sanivon

Cod^a... voy para que?

Chin... yo creo
que quieren poner acoades
todas las exnemenos,
y dar una noche de exoy
Mucias:

today... a quien?

Levay

Chin... a los Mucos

Cod^{na}... Voy a ver si aun esta alli.

(riendo)

today... No te hay de ir como primero
No digas algo

(LeVodea)

Cod^a... soltas

today... no soltama

Chin... es mal hecho:

que vosotray no debej
ser jamay impedimentos,
de que la justicia vaya
por su camino derecho.

Cod^{na}... To no lo sei: solo le oydo

(acelerado)

q^e le han traído ay en pliego
para que haga... que se yo
por que viene un gran defecto
al lugar... yo no lo sei...

ya lo veyej; basta luego... etc

Cod^e... No es mejor ir caia alla
a ver si logar podemos
encender: aley.

Chin... Fue today

tengay tan curioso el genio?

Pol. La curiosidad es graciosa
 en la mujer.

Chin. El mudo, ciego,
 pero yo ^{ve que es} ~~curioso~~ algunas
 que tra gravida no es así;
 muy solo el genio es curioso;
 y todo lo demás puerco.

Coro. ¿Judíos? vamos allá?

Doña. vamos allá con efecto

toro. Ven Judillas

Chin. Si ha de ser
 vamos, que aunq. yo no tengo
 nada de curioso, estoy
 hablando por ver q. es ello.

Pol. aguardad.

toro. que ha sucedido

Pol. No veis allí un forastero

Chin. Sí: que mala cara tiene!

Pol. peor es la tuya tadeo

Chin. A ti en siendo caray nuebay
 de parecer sin defecto

Doña. ¿quién será?

Chin. Si no es tadeo
 hace muy mal de no serlo
 por que no he visto q. tenga
 mejor traza, ni peor gesto.

Doña. Preguntale q. quien es... (tambores)

toro. ^{tocan} la vocal tambores

Chir... Vamon alla, q'ero er ansey

Pol... Si, si, cuidarnos primero
donde llamas la maior
necesidad; que saliendo
deste cuidado, dempues
con el otro pegaremos... Ue

Mu... Demasiado tarda, y hallo
alborotadillo el Pueblo
plega a dios que no nos uerte
la torca en Pau.

Compañero (de Propio)

que me diez?

que sin duda

la vicinia cancanem.

donde estan los Camaradas?

precauidos en lo Espero
de ese boqueillo exponer
con toda la aparejo.

Vamon alla

la traganon?

No he visto maior jumento
que el Alcalde; y es que
estaba regua el Consejo
loo esta. de aqui sacamos
bien q' comer y dineros
para proseguir el viaje

en papel de gente vno
llegar aqui

Sera el vando

Vando Ayuntamiento de Madrid

Sor^o.....de vida me muero...
vamos t'elo contare
por el camino; no de mas
que sospechar, si non llegamos
a vier jurar.

Mer^a...-to me temo;
porque esta Alcalde de
Monreilla son t'emeudos

Sor^o.....que girano reme Alcaides
de Monreza ni rombrano?
si pega pega; y giro
a un arroyo may o menor,
y quando naga de Canab,
la para un hombre durmiendo.

Mer^a...-y ky k'ambuy?

Sor^o.....son salud.

Mer^a...-y los Yacony?

Sor^o.....consuelo.

Mer^a...-y la herca

Sor^o.....un paradiso
de de este mundo al eterno
vamos q. para esta tierra
no es precio mucho aliento.

Canse sale Epopo de Alcalde, Merinido y t'ade
de Pregidony. Pura de Luno: tod^o de Alguacil,
Campano de tamborilero y de crujny de miga
y chinin: por el otro lado luego de de de de

Mexico

Epopo // Vana hijo q. Ena ver
Ayuntamiento de Madrid

he de verlo q. a merced,
como Alcaide q. soy, Padre
de la Patria, y Padre vuestro;
pues soy de diez devociones
soy mi hija verdadera.

Viz... No le deve quedar nada
q. hacer al Ayuntamiento.

Tades... Mi voto es que no se fexre,
y en lo demas no me meto

Exepo... Paron es de pie de Barrio:
Regidor, soy gran Camarero

Tades... Lo dicho dicho he oyo
y a lo q. dije me acuerdo
Exepo... que fue?

Tades... que lo dije alli

Exepo... repa'lo.

Tades... no me acuerdo

Pria... Si este Regidor no es mala,
no ay mala en todo el Reyno.

Exepo... En fin muchos a sueros
que preceden las pendencias,
y unotra las quitan,
por q. la unca como es
ay para en muchas siglas
de las siglas venideras.

Vna... Viva el tio Visocho

Otra... Viva el Alcalde

Exepo... que ha sido esto?

tenong a media tarde
jurarse todo el concejo
y abouar el lugar. . .

Exp^o Ecrivano preito preito
notificad al doctor
se pance, segun que lo hemad
probelido por el auto
oy dado en conclave pleno

Puis voy alla

Exp^o deidme arey
ay demariada enfermas

Mes barancey

Exp^o puy que se lluevan
ota enfermedad de tyo.
que va en deumpes.

Mes Puy yo q. negocio tengo
en el dia?

Exp^o El q. ca havi
famoso en el Universto
entre toda la doctoray
q. han de ser, y fueron.

Mes Gu es?

Exp^o curar el Elefante
qu viene calentamiento.

Mes tis visiocho q. deui?

Viz^{te} que era tarde le tenenad
en el lugar

Chin Aquien dixo?

Pol al Elefante

Chir... Que ~~esta~~ feo
pasano, dicen que es todo

Pol... No es pasano Masadeno
que es animal

Chir... tu canido
equien sabra' mejor ero,
que le ha visto alla en Madrid.

Alcalde... Alcalde, no vos burlen,
que deus.

Exp... Lea en voz alta
el Quirano que Pliego
para q. venga a noticia
de toda este successo

Lee Plieg...
"Nra D. Sarcarina Basa,
"y Cabera de Carreras,
"Intendente de Animales
"de today Clave del Reyno:-

Exp... Tery que su jurisdiccion
con grande rendra este Empleo

Presi
"A vos y otros qualquiera
"Alcaldey a non sueros
"por la Varon susodicha
"Salud... 200

Exp... sea gata renop.
ed adelante.

Lee Plieg
"y por quanto
"El Tabaco y los pulentos
"Elefante en esta Corte
"con la ayay se ha indispuesto

- .. y necesaria tomar
- .. la del mar, segun dize en
- .. la medicina de la punta
- .. q. se celebró a este efecto:
- .. y habiendo determinado
- .. se formada se ha venidos
- .. que conforme a su ~~partida~~ granden
- .. rebede el alojamiento
- .. por las villas y lugares
- .. de su jurisdiccion, haciendo
- .. responsable de diez vida
- .. a la medicina del Pueblo
- .. respectivo, y al Alcalde
- .. uny hacendado y uny viejo
- .. lo q. encendean, y haran
- .. que sellebe a cumplime^{to}
- .. so pena de manceves
- .. al Elefante año y medio
- .. con huebo doble, compuesto
- .. de saucen y caramelon
- .. D. Saturnino de Barra
- .. Al señor Alcalde

Exp^o..... Veijo^o.

Pun^o..... das por notifiadas

Viz^o..... y que se eleven los dedos,

para que podais aguis

tomar el pulso, en viniendo

Mer^o... Alcalde va eray loio!

no advierte q. todo esto

es ~~chaco~~ chaco?

tudo... Si no es mal chaco.

Exp^o... vamos a embargar las Itucaten
pues dicen que la vendian
que se le hecha en el puchero
son uenos y quaxenon Coley,
y dos arrobas de pueños

Viz^{te}... Tenen toda la vecindad
que pongan de manifiesto
todo el amor q. tubieren.

Exp^o... y q. le hagan muy calderas
para cenar esta noche;
y toda le hedan dineros
para jugar.

Mes... aqui jugar Cual^{re}
a la meta, q. a los cientos?

Exp^o... luego se vera, Alguaniz,
y ay ay si desde el cerro
de la Itucatica le descubres
y toca tamborileo
para q. toda se alegren
y presongan instrumentos
para celebrar la Encuenda
del Elefante de Maruico.

tordel... y no podemos bailar
porque cada uno venenel
la en q. de Maruico

Chin... oy no es dia de buxo
que se perdiera el jornal

Exp^o.... Soy un gran y fementon
lo mejor de este animal
E q. tiene privilegio
paxa q. nadie haga nada
dodde el va, moy q. in' avesto.

Puiz.... y aon dicen q. tiene honroy
de dia de fiesta

Cor^v..... y por eso
me decan de tenerse
mi alma, si yo me quedo
al vaxle.

Exp^o..... Es guardada;
porque no tiene remedio?
y era otra regalía
que tiene el animal es,
licencia a la ciudad
del año muy uirumpere

Reg^a.... Sin embargo yo no sé
de mi alma q. es el perro

Pol..... Quando el Alcalde lo dice
y lo hace, sera' guerra:
que otros seguir la justicia
lo mandan los mandamientos.

tor^v..... Anda ainger, q. no faltan
almas y otros de buen genio

Chin..... dice bien, que sino una guerra

ve abuelo, se acuerdan viejos
Cod. Juan... Señor, que animal!
no pudo hacer el aliento.
Estoy viendo a usted, y aun
me parece que le veo.

Exp.º..... De veras? y era ya cosa
Cod.º..... Juras a la hermita.

Exp.º..... Me alegro

Viz.º..... Salgamos a recibirle
con algazara y conciertos
que todos dicen es gusta
muchos de musica

Me.º..... el viento
que ay almorzando q. lo dicen

Clav.º..... y dices si todo ello
son manitas; o son brabios? ^{Cap.º 300}
Por que soy hombre ^{tan} quieto
que en una prevision antes
fuea como q. torero.

Señora Doña Josepha, y señores Eusebio de Hidalgo.

M. P.º..... Señor Alcalde de Tertina

Exp.º..... Perdona que no er dia de eso.

M. P.º..... pue vaya gracia.

Exp.º..... es si

Euseb.º..... Si aunque bugues muy enpenos,
no le has de ver,

M. P.º..... si he de verte.

Exp.º..... pero sobre que es el Pleyto?

Euseb^o.... Sobre que soy va llamando,
y ha de hacer lo q. yo quiero

Chin.... dice bien.

U. P. P.... Lo voy a hacer
y el debe darne completa
la guita.

Chin.... Mejor dice ella

Euseb^o.... Van a dar a cara luego

U. P. P.... yo recibo la palabra
luego ire en anoche cuando

Euseb^o.... Ahora, ahora

U. P. P.... muy ahora

Euseb^o.... no ire.

Exp^o.... tu ire
Desp. quando:

U. P. P.... He que tiene q. hacer en casa?

Aguantarse de guerra
Navido q. Dia me han de dar;
a quien tan poco le debo,
que quando se han desproblado
todo los vecinos Pueblos
por in a ciudad aver
el Indiano Animal nuevo,
no me ha querido llevar.
Y oy q. para por el nuevo;
solo por q. no le vea
quiere en casa verme

Exp^o.... Serenois

que a quidey. y que si en guerra

8

sebede el alojamiento
en vuestra casa, q. es
la may grande q. se venia
en el lugar

Al. P. Me son jama: Lategre

ya ha de cenar en mi mismo
plato, y dormir en mi cama,
como el sereno faldoso

Euseb. Mira que rehas de amurar

Al. P. Que si quieray! ya se entiendo

Mer. Atutarse una muger
de un indiano? no lo eseo.
de lo contrario en Madrid
se ven ya a loj. exemplo.

Euseb. ^{1.º} Que llega...

Euseb. vamos a brica

Al. P. Si te digo q. no quieros

Euseb. Puy may q. te caigan a merca,
ay de repente.

Mer. To apelo
que nadie dese morirle,
sin pagarme los derechos.

Mer. Que ya va a entrar a la Plaza

Exp. puy toca tamborileo

Meoan toda mi familia al Bañidero, y luego con
el ay, ay. se venian precipitadam^{te} quedandose
agachaday los mugeres a la dud. ha Al. P.ª. de ma-
yada en brava de Eusebio, chimita bendido bocaob.
en el tablado N. Ayuntamiento de Madrid

salte soniano pe Cabo, Merca de Paj Soldado, con
Junil y deochila, y Callejo de China agarrando del
Elefante q. se pujan por hombros con la botanga
y cabeza en la conformidad precedida. De 81

Los del concejo se quedaron en postura de admiracion
gracias q. Ereso con el toro bueno en la
mano deublando: y deuenio obervando y vici

- rod. Ay ay
Ruiz. Volgarme la viagen
del sagrario de toledo y se queda con
la boca abierta
Sor. Deun q. viene cansado
y espresio recogerlo:
que si le examinan mucho
dola tranroya en el suelo.
Toaq. Es codicia? Polon a No es cochino
Pol. ~~no es cochino~~
no tienen tan largo a quello
que le melga pila boca
Cort. Sera bucy q. viene harray.
Pol. No son harray q. con mellos
Toaq. no son mellos q. con dientes
Cort. La diente son muy pequeña
Poloniam. colmillos son:
Cort. y care grandes?
Pol. que poco sabe de eso.
viera ay q. si los enseñara
los tiene doble q. aquellos.
Euseb. Mier tenia era desgracia
Mei. Aqui ay grande manifestos

Exce + Auger si era comello.

ap.

para descubrir el fin
apoyan la utopia de vo.

- Pola..... Tudillay, levantease
- Chin..... Muchachos muy haveij nuestro
de espanto?
- today..... No
- Chin..... muy go si,
pero ya soy veiniendo
- Paga..... Levanta
- Chin..... No se ha comido
a' waide?
- Paga..... No.
- Chin..... ¿se esta quieto?
- Paga..... como un gran borrico
- Chin..... a ver?

¿muy q. Animal tan feo!
¿requiere se le parezca
en la piernay con extrema

- Sor?..... ¿Pueden acercarse
ustedes: no tengan miedo
- Mex?..... Señor Alcalde de Madrid
¿hacedle los cumplim^{tos}.

Devida
Ep?..... ¿muy q. lo entiendo?

Mex?..... Habiendo muchos ejemplos
de su instinto, superior
al del caballo y el perro
y que aliente Madama
describan qualquiera vez lo
toda, que no es animal
tan feo, para remeterlo,

Ep^o Uno
 le fia?
 Mer^o En aquel aspecto
 se enuieran mil ²propiedades
 que ^{son} raras e raras
 se faltan a muchos hombres
 Mer^o La mansedumbre, templanza
 y continencia; el espueso,
 gravidad, y la grandera
 de los Elefantes, de otros
 a muchos naturalis
 lagos a tierra en ingenio;
 pero aqui no viene al caso,
 para las cosas de ir como
 a uno en la Chimenea
 veyendo otros y diuersos
 que recopila el Moral
 Politico valdrebros
 Chin To no faltavi como ay
 Cavañay y vino a nro
 Ep^o Con que se puede llegar
 a nro
 Mer^o yo vive el primero
 Mer^o El medio se tra clavado
 Callejo buen principio Casallera
 los demas na ay q. tener
 Mer^o y a nro presunido mero
 Ep^o Aventuray le tomay el pullo,
 solo a pias Vegaverra.
 Mer^o Aya Regia Decano

(1100)

Chin + lo q. es por un dize luego
 no le alcanzo a nro mero

zoca in delarave

Nades.... yo cedo

Mr. Pep....

Teny q. susto, lupo mio
vamos a de aqui cona vida
tiempo ay de hacerle la carne
y de q. viene en su nombre
flato, y si quicay el nombre
de brava, te lo corriente.

Mr. Pep....

yo crei q. esabonito,
segun variaban por vato

Enreb°

hoday.
es qui today vienen
en lo raro se Enrebeleso

Mes°

Es en el q. le ha criado

Calleso

quiquiriapa, di con

Mes°

Hablay en Malabov o quicay

Exp°

yo pango q. en Urzayno
senor dador, q. esto mismo.

For°

A el no se le entiende nada
yo soy el q. le interpreto.

Cuchichicay.

za Callej.

Chien

Cuchichi
quiere decir galancia
si prescendian casar
al Elefante en Mamelon?

Calleso

tapa qui, conoio chaque

For°

dice q. le dij dimeso
a verso con la trompa,
para q. vean el suyo
y ligereza

Mer.^o... Ay era
 uno pero duro en el dulo.
 Lon.^o... No alguna.
 Mer.^o... como q. es.
 Acar.^o... Voto a san q. nos cogieron
 Lon.^o... El tope no de la trompa
 y continuo enojim.
 esta deuson en Enfermedad
 Dadre la aula hano
 Chin.^o... bueno
 que hace burla del doctor.
 Mer.^o... en q. hace burla poden.
 Chin.^o... en q. buelbe arraj la mano
 pueq. q. quilla el diron
 Exp.^o... lo q. importa es el q. carne
 o se me/ve alo menor
 en el lugar.
 Mer.^o... No es dñel.
 Lon.^o... vamos al Atofamiesto.
 Mer.^o... deueno la provision
 q. manana matasen
 d'ala noche de su cura
 q. le hace mal el resaca
 ahora q. viene cansado.
 Mer.^o... Abuitong ya es curiendo
 Exp.^o... donde se le toma el pulso
 Mer.^o... aqui a la trompa es
 Chin.^o... Ay no es
 Pol.^o... A fee q. si era propina
 dicen toda la Enfermedad
 no la cura con los doores.

Chin.^o... a algunos q. todo el ano
 comen el Babillo ageno
 quanto d'itar por tener

le san...
 y de...

Elefante King?

Meru... Apamad por q. E. veelo
y. E. se ha ieriva

Callef... Guirinaapa
cuchiniapa topico.

(alterado.)

todas... Acasa Machaduas

(alterada)

Meru... Wadie

se vuya: vera en Vermedis
con q. E. le ha q. amansar
Toda era el Etang. E. bien Ueno
de la huera?

Chin... si señor.

Meru... puy allí le llevaremed
que ~~era~~ tome un baño tres hooy:
y despuy se acite hirviendo
tomara otro baño, que
le buelta el calor al centro

Son... Eso es matarla, y por video:-

Exp... Señal de medio con tiempo
que era mala importa mucho

San y Meru... Buena ala carne de vened
de toda.

500

Meru... To la dare:
vej q. E. la amaron con queso
Alcalde, y q. E. 1074 en fomas?
San de Elefante con fuesos
de la rodilla, era piel
y colmillas conra haldas?

le amaron
Euno

San. Calle. y. M. 2 por amor de Dios señores

Exp... Ahora selina con eso?

quanto daban por tener

por vida de mi jurado
q. he de hacer un exámen
la Regid. ... Manda el tenor Alcaide
Esp. ... de ladrony. vagan preso
Sex. ... Señor no sona ladrony
que sona Sicana, y esto
solo ha sido una invencion
para poder mantenerse
quatro dias.

Esp. ... he de ahorcarlos
Abonora a Mameos
con un Elefante falso
q. no vale nada!

Sex. ... Mena
vale el de la Abanora
y cuerran cinco o seis pesos.

Pol. ... tiene varon: y le preuis
que interceda todo el Pueblo
por su perdón, puey al fin
o fingido o verdad eso
hemos visto su figura.

Chin. ... y nos ahorra el diablo
del crase, y hay pelotesy
q. kanna por ir a esto

M. Rep. ... Yo he de ir

Euseb. ... no estay todavia
descargada.

M. Rep. ... el horrendo;
me espanta: pero yo he de ir
por q. ocray van y sobre eso
Moxena.

Euseb. ... como no buelgay,
Ayuntamiento de Madrid

Chin + Todo como al instante
q. Elefante q. era negro
esto es para que se acuerde

La licencia se concede

tod... Pordon pordon
 Epi... perdonada
 quedau con tal q. al momento
 salgan de aqui, y q. coloray
 deite chaco lo indigero
 me quiteij con tonadilla
 toda y ella toda obedecese
 Uca? ... Niño agudi la tdea,
 siquien por res del tpo:
 con toda... supla este defecto en q,
 quian suple curra defectos.

[Signature]

554.

Nº 20

1-155-32

2

3

4

Leg